



The Hebe Haven Yacht Club Limited 白沙灣遊艇會
10.5 Miles, Hiram's Highway, Pak Sha Wan, Sai Kung, N.T. Hong Kong
香港 新界 西貢 白沙灣 西貢公路 10 咪半
電話 T: +852 2719 9682 傳真 F: +852 2358 1017 電郵 E: hhyc@hhyc.org.hk
www.hhyc.org.hk

5 January 2021

NOTICE TO ALL MEMBERS

Dear Members,

COVID-19 UPDATE

Happy New Year and best wishes for 2021!

As expected, the Hong Kong Government has extended the current sporting and social distancing measures which will now remain in place for the coming two (2) weeks up to and including 20 January 2021.

Unfortunately, this means that our first regatta of the new year, the Kowloon Cup which was scheduled for the 16th and 17th of January, will have to be postponed.

All current restrictions remain in force and we appreciate your understanding and adherence.

The following **measures and restrictions** remain effective:

1. No more than **Two (2)** persons may be seated together at one table. Members are restricted to bring **One (1)** guest per member account.
2. The occupancy of the Restaurant remains at **50%** of seating capacity.
3. The restaurant will be open from 10.00hrs to 18.00hrs on weekdays and from 9.00hrs to 18.00hrs on weekends and holidays. Last food and beverage orders at 17.15hrs.
4. A specially created **Take Away Combo Menu** and existing **Full Menu** are available till 21.00hrs everyday. Last orders at 20.30hrs.
5. Location-specific "**LeaveHomeSafe**" venue QR codes are displayed at the entrance of the Club and at the entrances of the Restaurant. For your own, and others safety, it's strongly recommended to download the Leavehomesafe app on your mobile phone and to scan the QR code when entering and leaving the club's premises.
6. Children playground remains closed.
7. Sampan services will continue as normal
8. Group sizes and gatherings are limited to **TWO (2)** people; a distance of at least 1.5 metres between groups must be maintained.
9. The reciprocal arrangement with the ABC is suspended until further notice.
10. Garden bar remains closed.
11. All Buffets are suspended until further notice.
12. Masks must be worn at all times when moving around the Club, except when consuming food/drink at the table.
13. Temperature checks will be conducted on all those entering Club premises. Anyone with a body temperature of 37.6°C or higher shall be denied entry.
14. Members and guests must bring their own mask when coming to the Club. Anyone NOT wearing a mask shall be denied entry.
15. Health declaration and registration of guests is still required at Club entrances.
16. All other previous restrictions and directives remain unchanged until further notice.

We thank you in advance for your continued support and understanding and we will keep you updated as always.

Rene Verhulst
General Manager





The Hebe Haven Yacht Club Limited 白沙灣遊艇會
10.5 Miles, Hiram's Highway, Pak Sha Wan, Sai Kung, N.T. Hong Kong
香港 新界 西貢 白沙灣 西貢公路 10 咪半
電話 T: +852 2719 9682 傳真 F: +852 2358 1017 電郵 E: hhyc@hhyc.org.hk
www.hhyc.org.hk

重要通告

尊貴的會員：

防疫措施最新指示更新

新年進步！祝福大家 2021 年事事順利！

一如所料，政府最新宣布的收緊社交距離及運動設施措施將會延長兩星期至 2021 年 1 月 20 日。

遺憾的是，本年度之首場賽事，原定於 1 月 16 日及 17 日舉行之九龍杯，因應政府指示而需要延期，直至另行通告。

請大家必須繼續提高警惕，保持社交距離。為己為人，一起努力對抗疫情。

此外，於較早前發出的**防疫措施及指令**均保持不變，溫馨提示如下：

1. 餐廳每桌限制人數收緊至 **兩 (2)** 人一桌。故此，每位會員只能攜同不多於 **壹 (1)** 位訪客進餐。
2. 餐廳可容納顧客人數上限為通常座位數目上限的 **50%**。
3. 餐廳的開放時間改為：平日為上午 10 時至 **下午 6 時**，週末及假日為上午 9 時至 **下午 6 時**。最後點餐時間為下午 5 時 15 分。
4. **特備外賣套餐**及餐廳內**所有美食**均提供外賣服務，歡迎瀏覽點選。每天供應至**晚上 9 時**，最後點餐時間為晚上 8 時 30 分。
5. 「**安心出行**」場所二維碼已於本會所入口及餐廳入口或當眼位置展示，隨時可以掃二維碼了解詳情。
6. 兒童遊樂場暫時關閉，直至另行通知。
7. 舢舨服務維持正常。
8. 群眾聚集人數為不得超過**兩 (2)**人。每組之間相距距離至少 1.5 米。
9. 暫緩所有互惠會所的會員(如香港仔遊艇會)進入本會，直至另行通告。
10. 花園酒吧維持關閉，直至另行通知。
11. 所有自助餐暫停供應，直至另行通知。
12. 於會所內必須佩戴口罩，唯於餐桌飲食時除外。
13. 進入本會的任何人士均需通過體溫測試。凡體溫為攝氏 37.6 度或更高的任何人士均不得進入本會。
14. 會員和訪客進入本會時必須自行帶備口罩。凡未有帶備口罩人士均不得進入本會。
15. 所有會員均有責任確保其攜同進入本會的任何訪客於本會門口進行登記、填寫並簽署本會的健康聲明。
16. 所有較早前發出的防疫措施及指令均保持不變，直至另行通知。如有任何更改，本會將會儘早通知各會員。

本會衷心感謝閣下的支持、諒解和耐心等待。

白沙灣遊艇會總經理

霍豪思

2021 年 1 月 5 日

免責聲明: 此通告為英文版的中譯本。如中、英文版有任何抵觸或不相符之處，應以英文版為準。

